

Anbausatz Rammpresse
Mounting kit ram unit
Jeu de pièces détachées pour
presse à pilotage

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0654953**
 Serie • Serie • Série: **000**
 Datum • Date • Date: **18.06.10**

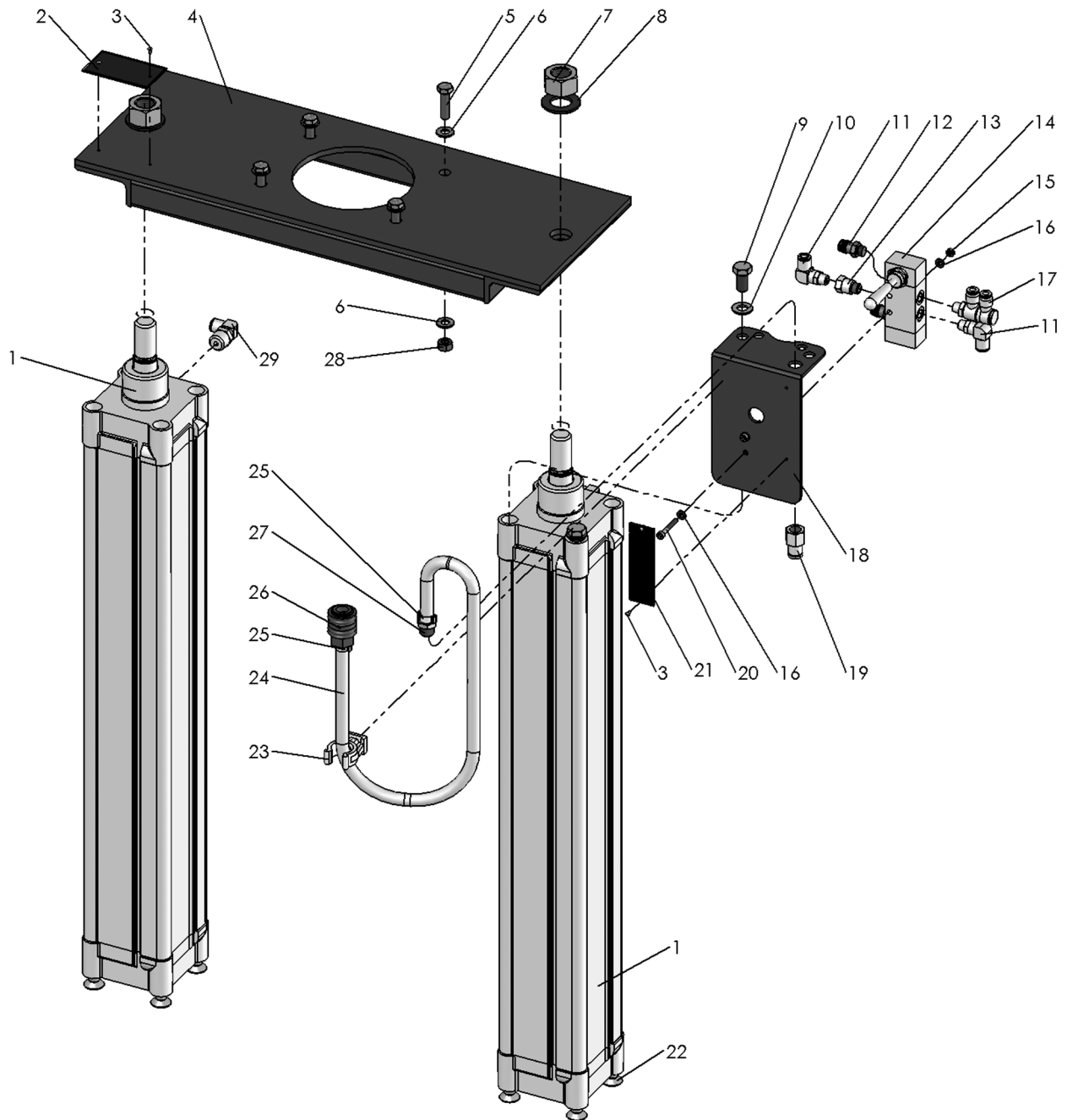


Bild:0654953E.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre paranthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production):
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
 Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •
 Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139
 E-mail: sales@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

Anbausatz Rammpresse
Mounting kit ram unit
Jeu de pièces détachées pour
presse à pilotage

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0654953**

Serie • Serie • Série: **000**

Datum • Date • Date: **18.06.10**



Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0654919	2	V	Pneumatik-Zylinder	pneumatic cylinder	vérin pneumatique
2.	0360102	1		Typenschild	name plate	plaquette signalétique
3.	0460117	4		Kerbnagel	grooved pin	clou cannelé
4.	0654926	1		Hubtisch	elevating table	table élévatrice
5.	0460516	4		Schraube	screw	vis
6.	0460214	8		U-Scheibe	washer	rondelle
7.	0649767	2		Mutter	nut	écrou
8.	0460621	2		U-Scheibe	washer	rondelle
9.	0470872	2		Schraube	screw	vis
10.	0460613	2		U-Scheibe	washer	rondelle
11.	0644799	2		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	vissage à fiche
12.	0651113	2		Drosselschalldämpfer	muffler	silencieux
13.	0651228	1		Verlängerung	extension	allongement
14.	0649779	1	V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
15.	0615625	2		Mutter	nut	écrou
16.	0460575	4		U-Scheibe	washer	rondelle
17.	0634733	1		Mehrfachverteiler	distributor	distributeur multiplex
18.	0650365	1		Befestigungsblech	fixing steel sheet	tôle de fixation
19.	0647863	1		Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
20.	0645038	2		Schraube	screw	vis
21.	0639593	1		Schild-Kunststoff	lable	étiquette
22.	0640979	8		Schraube	screw	vis
23.	0654666	1		Schlauchschele	hose clamp	embout à olive
24.	0462403	1		Schlauch NW6	hose	flexible
25.	0632234	2		Schlauchschele	hose clamp	embout à olive
26.	0462411	1		Kupplung	coupling	accouplement
27.	0462365	1		Schlauchtülle	stem	embout à olive
28.	0460192	4		Mutter	nut	écrou
29.	0649961			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	vissage à fiche
				ohne Abbildung:	not illustrated:	sans illustration:
	0647270	1	V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
	0647915	2		Muffennippel	socket nipple	raccord de manchon
	0644798	3		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	vissage à fiche
	0634730	1		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	vissage à fiche
	0654948	1	V	Druckerhöher	pressure amplifier	amplificateur de pression
	0469068	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
	0607088	1		Schalldämpfer	muffler	silencieux
	0602485	1		Manometer	gauge	manomètre

Anbausatz Rammpresse
Mounting kit ram unit
Jeu de pièces détachées pour
presse à pilotage

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0654953**

Serie • Serie • Série: **000**

Datum • Date • Date: **18.06.10**



Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
	0414360	5m		Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible à l'air comprimé
	0647848	1		Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
	0641272	1		T-Steckverbindung	T-plug-in connector	vissage à fiche
	0413666	2		T-Stück	t-piece	pièce en T
	0641605	1		Sicherheitsventil	safety valve	souape de sécurité

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanat / pour l'application de l'isozyanat	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045